



Zbiór Orzeczeń

Wyrok Trybunału (siódma izba) z dnia 28 listopada 2019 r. – ABB/Komisja

(sprawa C-593/18 P)¹

Odwołanie – Konkurencja – Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki – Europejski rynek
podziemnych i podmorskich kabli elektrycznych – Podział rynku w ramach projektów –
Ciężar dowodu – Domniemanie niewinności – Zasada równego traktowania

1. *Odwołanie – Zarzuty – Błędna ocena okoliczności faktycznych i dowodów – Niedopuszczalność – Kontrola przez Trybunał oceny okoliczności faktycznych i dowodów – Wykluczenie, z wyjątkiem przypadku ich przeinaczenia – Naruszenie zasad mających zastosowanie w odniesieniu do dowodów – Kwestia prawna, która może zostać podniesiona w ramach odwołania*

(art. 256 ust. 1 akapit drugi TFUE; statut Trybunału Sprawiedliwości, art. 58 akapit pierwszy)

(zob. pkt 28, 31, 37, 73–75)

2. *Postępowanie sądowe – Podnoszenie nowych zarzutów w toku postępowania – Warunki – Zarzut oparty na okolicznościach podniesionych w toku postępowania – Brak – Zarzut podniesiony po raz pierwszy na rozprawie – Niedopuszczalność*

(regulamin postępowania przed Trybunałem, art. 127 § 1)

(zob. pkt 33)

3. *Konkurencja – Postępowanie administracyjne – Decyzja Komisji stwierdzająca naruszenie – Ciężar udowodnienia naruszenia i czasu jego trwania spoczywający na Komisji – Zakres ciężaru dowodu – Jednolite i ciągłe naruszenie – Kontrola sądowa – Błędne zastosowanie przez Sąd standardów dowodowych*

(art. 101, 261, 263 TFUE)

(zob. pkt 37–46)

¹ Dz.U. C 436 z 3.12.2018.

4. *Porozumienia, decyzje i uzgodnione praktyki – Zakaz – Naruszenia – Porozumienia i uzgodnione praktyki stanowiące jednolite naruszenie – Przypisanie przedsiębiorstwu odpowiedzialności za całość naruszenia – Przesłanki – Mające znamiona naruszenia praktyki i działania wpisujące się w całościowy plan – Ocena – Kryteria – Przyczynienie się do osiągnięcia jednolitego celu naruszenia – Znajomość lub możliwość przewidzenia całościowego planu kartelu i jego głównych elementów*
(art. 101 ust. 1 TFUE)
(zob. pkt 48–53)
5. *Odwołanie – Zarzuty – Zarzut skierowany przeciwko podstawie uzupełniającej – Zarzut bezskuteczny – Oddalenie*
(art. 256 ust. 1 TFUE; statut Trybunału Sprawiedliwości, art. 58 akapit pierwszy)
(zob. pkt 58–61)
6. *Odwołanie – Zarzuty – Zarzut podniesiony po raz pierwszy w odwołaniu – Niedopuszczalność*
(art. 256 ust. 1 akapit drugi TFUE; statut Trybunału Sprawiedliwości, art. 58 akapit pierwszy)
(zob. pkt 63)
7. *Konkurencja – Postępowanie administracyjne – Decyzja Komisji stwierdzająca naruszenie – Ciężar udowodnienia naruszenia i czasu jego trwania spoczywający na Komisji – Zakres ciężaru dowodu – Dowód dotyczący momentu rozpoczęcia naruszenia – Przedsiębiorstwo będące adresatem pisma w sprawie przedstawienia zarzutów, które nie podważało okoliczności faktycznych lub prawnych w toku postępowania administracyjnego – Konsekwencje*
(art. 101 ust. 1 TFUE)
(zob. pkt 72)
8. *Konkurencja – Postępowanie administracyjne – Decyzja Komisji stwierdzająca naruszenie – Ciężar udowodnienia naruszenia i czasu jego trwania spoczywający na Komisji – Zakres ciężaru dowodu – Dowód dotyczący momentu rozpoczęcia naruszenia – Poszanowanie zasady domniemania niewinności*
(art. 101 ust. 1 TFUE)
(zob. pkt 73–78)

9. *Konkurencja – Grzywny – Kwota – Ustalenie – Reguły w zakresie łagodzenia sankcji – Nienałożenie lub obniżenie grzywny w zamian za współpracę przedsiębiorstwa, któremu zarzucono naruszenie – Zasada równego traktowania – Zakres – Niemożność domagania się przez przedsiębiorstwo niedyskryminacyjnego niezgodnego z prawem traktowania w sposób, w jaki potraktowano inne przedsiębiorstwa, których dotyczy postępowanie*

(rozporządzenie Rady nr 1/2003, art. 23 ust. 2, ust. 3; komunikat Komisji 2006/C 298/11)

(zob. pkt 79–87)

Sentencja

- 1) Punkt 1 sentencji wyroku Sądu Unii Europejskiej z dnia 12 lipca 2018 r., ABB/Komisja (T-445/14, niepublikowany, EU:T:2018:449), w którym Sąd oddalił skargę spółek ABB Ltd i ABB AB zmierzającą do stwierdzenia nieważności decyzji Komisji C(2014) 21 2139 final z dnia 2 kwietnia 2014 r. dotyczącej postępowania na podstawie art. 101 [TFUE] i art. 53 porozumienia EOG (sprawa AT.39610 – Kable elektryczne) w zakresie, w jakim w decyzji tej obciążono te spółki odpowiedzialnością za naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym z dnia 2 maja 1992 r., polegające na zbiorowej odmowie dostarczania akcesoriów do podziemnych kabli elektrycznych o napięciu minimalnym 110 kV i niższym niż 220 kV, a także pkt 2 sentencji tego wyroku, zostają uchylone.
- 2) W pozostałym zakresie odwołanie zostaje oddalone.
- 3) Stwierdza się nieważność decyzji C(2014) 21 2139 final w zakresie, w jakim uznano w niej, że spółki ABB Ltd i ABB AB są odpowiedzialne za naruszenie art. 101 TFUE i art. 53 porozumienia o Europejskim Obszarze Gospodarczym z dnia 2 maja 1992 r. dotyczące zbiorowej odmowy dostarczania akcesoriów do podziemnych kabli elektrycznych o napięciu minimalnym 110 kV i niższym niż 220 kV.
- 4) ABB Ltd, ABB AB i Komisja Europejska pokrywają własne koszty związane z postępowaniem w pierwszej instancji i postępowaniem odwoławczym.